

κανεὶς οὐδὲν τὸν ἔσφαλεν νὰ μὴν τὸν θανατώσῃ.
κ' ἐγὼ θωρῷ τὸ κάλλος σας, τὴν ὥραιότητάν σας,
τὴν παιίδευσιν καὶ φρόνεσιν τὴν ἔχετε 'ς τὸν κόσμον,
καὶ θέλω ν' ἐγλυτώσετε, νᾶχετε τὴν Ζωήν σας.

30 καὶ φύγετε πολλὰ τοργὰ, δῖτι αὐτὸς βιγλίζει.
ἔχει καὶ σκύλους δυνατοὺς, τριάκοντα καὶ πλέον,
Ζαγάρια, βαρύσκυλους, Ζαγαρογυρευτάδες,
λαγωνικοὺς χοντρόσκυλους ἀπὸ τὴν Λουμπαρδέαν.
πάντες διασκορπίζονται ἐν μέσῳ τοῦ δρυμῶνος

35 ὡς Ζάγανοι καὶ σταυραθητοὶ, ξιφθερογυρευτάδες,
ὅταν θελήσῃ νὰ ἐβτῆ, νὰ πᾷ νὰ κυνηγήσῃ,
καὶ τὰ βουνὰ συντρίβονται, τὰ ὅρη συντρομάζουν.
ἀρκούδαις, ἀγριόχοιροι, λέοντες καὶ παρδάλοι
καὶ τâλλα πάντα καθ' ἔξῆς μικρά τε καὶ μεγάλα,

40 μεγάλην θνήσιν πολεμεῖ εἰς ἄπαντα τὰ Ζῶα.
λοιπὸν εἰ θέλετε τοῦ Ζῆν, φύγετε, μὴν σταθῆτε.“
ταῦτά λετεγ ό τάδαρος ὅπως τοὺς δελεάσῃ
καὶ φύγουσιν καὶ λυτρωθῆ αὐτὸς ἀπὸ κινδύνου.
ἡ δὲ ἀλώπηξ πονηρὰ οὐσα καὶ μηχανοῦργος

45 οὐκ ἔλαθον αὐτὴν (ψευδεῖς) καὶ τοῦ ταδάρου λόγοι,
(ὡς) ψευδοτέχνοις ρήμασι τούτους καταφοβεῖται,
βουλόμενος τούτους φυγεῖν καὶ ἐλευθερωθῆναι.
ἡ δ' ἀλουποῦ εὐθὺς (σοφῶς) τὸν τάδαρον ἐλάλει.
„μηδὲν Ξυλοσοφῆς πολλὰ δῖτι χωριάτης εἰσαι,
50 βάναυσος καὶ ἀπαίδευτος, χοντρὸς καὶ ψευδολόγος,
ὄντως πρέπει σε, τάδαρε, τάδαρον νὰ σὲ λέγουν.
φρόνιμος ἦτον ἀνθρωπος καὶ πρὸς τὴν θεωρίαν
τὴν ἔχεις εἰς τὰ ἄλλα σου ἐπάνω εἰς τὸ κορμί σου.
ὅλα ναι παρασουλικὰ μετὰ τῆς θεωρίας.

55 μὰ τὴν ἀλήθειαν οὐδαμῶς θέλω τὸ σὸνομά σου.
ἀκούω δῖτι βάρβαρος, πολλὰ χοντρὸς ύπάρχεις.
ἐγῦμαι ἀστρονόμισσα, ἐγῦμαι καὶ μαντεύτρια,
ἐγὼ τὸν νομοκάνονον ἐξεύρω τὸν ἐκ στήθου.
ἐγῦμαι διδασκάλισσα τῆς τνῶσεως ἀπάσης.

29 διαναέγλιτόσετε 36 θελήσιναεύγει 45 ἔλαθεν ψευδεῖς deest
46 (ὡς) addidi ψευδότεχνοι εἰς 48 σοφῶς addidi 54 παρασουλικὰ
quid sit nescio 58 τύθου

